

# Mark Scheme (Results)

Summer 2014

Pearson Edexcel GCSE  
in Russian (5RU01/01)  
Paper 1: Listening and Understanding  
in Russian

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com).

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

[www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus)

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2014

Publications Code UG039945

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2014

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
<b>1</b>	A, C, E, F, G	5

Question Number	Answer	Mark
<b>2(i)</b>	14	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>2(ii)</b>	Scotland	Easily recognisable misspellings e.g Scotlund	Words which are not easily recognisable e.g Shadlandey	1

Question Number	Answer	Mark
<b>2(iii)</b>	cat	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>2(iv)</b>	geography	Easily recognisable misspellings e.g geograthy		1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>2(v)</b>	journalist	Easily recognisable misspellings e.g. jornalist, Correspondent, Reporter	Journalism, Writer, Person interviewing people	1

Question Number	Answer	Mark
<b>3(i)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>3(ii)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>3(iii)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>3(iv)</b>	B	1

Question Number	Answer	Mark
<b>3(v)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>4(i)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>4(ii)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>4(iii)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>4(iv)</b>	B	1

Question Number	Answer	Mark
<b>4(v)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>5(i)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>5(ii)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>5(iii)</b>	E	1

Question Number	Answer	Mark
<b>5(iv)</b>	D	1

Question Number	Answer	Mark
<b>5(v)</b>	F	1

Question Number	Answer	Mark
<b>6(i)</b>	B	1

Question Number	Answer	Mark
<b>6(ii)</b>	D	1

Question Number	Answer	Mark
<b>6(iii)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>6(iv)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>6(v)</b>	G	1

Question Number	Answer	Mark
<b>7(i)</b>	B	1

Question Number	Answer	Mark
<b>7(ii)</b>	A	1

Question Number	Answer	Mark
<b>7(iii)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>7(iv)</b>	B	1

Question Number	Answer	Mark
<b>7(v)</b>	C	1

Question Number	Answer	Mark
<b>8</b>	B, D, E, G, I	5

Question Number	Answer	Accept	Mark
<b>9(a)</b>	25% (of people)/live to be 90	Any sensible word before "90" e.g until 90, to 90, as far as 90, beyond 90, over 90	2

Question Number	Answer	Accept	Mark
<b>9(b)</b>	On TV	Easily recognisable misspellings e.g tellyvision,  TV	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>9(c)</b>	Experts	Medical specialists	An expert (singular)	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>9(d)</b>	One of: Yoga/aerobics/jumping about to music	Easily recognisable misspellings, e.g irobics	Listen to music	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>9(e)</b>	(Used to be) hard to walk/walks to (around) the shop	Difficult to MOVE.  Any verb which implies the problem was with WALKING Had difficulty (with) Had trouble (with) Had a problem (with)	COULD NOT walk/move It was difficult to GO/TRAVEL Any answer which does not imply there was a problem with her legs or feet	2

Question Number	Answer	Accept	Mark
<b>9(f)</b>	102	102 in figures even if Russian words were added	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<b>9(g)</b>	Two of: Family/fresh air /good sense of humour	Clean air	Good humour	2



## TRANSCRIPT

### GCSE RUSSIAN LISTENING 5RU01/01 SUMMER 2014

#### Celebrations

**M1 Пример:** Хорошо! У меня ай-под!

**M1** Ура! У меня телевизор!

**M1** Класс! У меня билет на концерт.

**M1** У меня новый мобильный телефон.

**M1** У меня шоколад. Очень вкусно!

**M1** Я люблю мой красивый шарф.

#### Family and friends

**F1 Пример:** У меня новый друг. Его зовут Джим.

**F1** Ему четырнадцать лет.

**F1** Он живёт в Шотландии.

**F1** Он очень любит животных. У него хомяк и кошка.

**F1** У него старшая сестра. Она изучает географию.

**F1** Он хочет работать журналистом в Лондоне.

#### Local information

**F1** Дима, ты знаешь, что город большой?

**M1** Да, я уже видел, что город большой. А здесь есть хороший музей?

**F1** Конечно есть. Информацию о музее можно читать в библиотеке, чтобы знать, в котором часу музей открывается и закрывается.

**M1** Отлично! А где здесь хорошее кафе?

**F1** Есть маленький, недорогой ресторан напротив университета, где ты можешь обедать.

**M1** Жаль, что сегодня плохая погода.

**F1** Да, но сегодня четверг. Наш городской оркестр играет классическую музыку в соборе каждый четверг. Сегодня будет концерт Чайковского и Моцарта. Очень рекомендую

**M1** Очень хорошо. А вечером мы идём на дискотеку, да?

**F1** Да. Я забыла, как ты любишь танцевать!

### What have they done?

**M1 Пример:** Ване плохо, потому что у него был трудный экзамен.

**F1** Мама всю неделю ела только фрукты и овощи. Она так любит эту еду, что она думает стать вегетарианкой.

**M1** У бабушки больше не болит спина. Сейчас она не принимает таблетки.

**F1** Соня получила зарплату и купила себе красивую одежду в дорогом французском магазине.

**M1** А папа начал работать в большом офисе, где он новый директор.

**F1** У Пети были хорошие каникулы во Франции. Ему нравится говорить по-французски.

### News

**M1 Example: Сочи:** Завтра у президента будет день рождения. Будет вечеринка у него на даче

**F1 Москва:** Сегодня в столице будет конференция о школьной программе. Политики, учёные и учителя будут говорить на эту тему.

**M1 Санкт Петербург:** После шести вечера автобусы не будут ходить по центральной улице из-за ремонта дорог в этом районе. Мы советуем пассажирам ездить на метро.

**F1 Волгоград:** В городском бассейне были соревнования по плаванию. Молодая студентка из волгоградской команды выиграла золотую медаль и у неё новый рекорд.

**M1 Томск:** Только что открылся новый автомобильный завод. Будет работа для механиков, инженеров и других специалистов.

**F1 Новгород:** В среду была ужасная гроза. Из-за дождей многие жители Новгорода были без электричества несколько часов.

## Means of transport

**F1 Пример:** Я- Анна. Я езжу на работу на такси.

**M1** Я - Саша. Я езжу на работу на автобусе.

**F1** Меня зовут Валя. Обычно я езжу на завод на велосипеде.

**M1** Говорит Вова. Метро удобнее для меня.

**F1** Меня зовут Таня. Я предпочитаю ездить на машине.

**M1** Я Борис. Я хожу на работу пешком - это недалеко.

## Complaints 'example'

**F1** Алло. Говорит Тамара.

**F1** Я живу в вашем отеле на пятом этаже с друзьями – это неплохо.

**F1** Но есть одна проблема - в номере душ не работает.

**F1** Я в шоке, потому что номер стоит сто шестьдесят евро в день.

**F1** Я уже говорила с гидом об этом, но гид думает, что это моя проблема.

**F1** Сегодня вечером я хочу другой номер, пожалуйста, или с душем или с ванной.

## Events

**M1** В конце сентября в Москве состоится фестиваль «Пир». Это международный фестиваль, и приезжают из разных стран шеф-повара, инвесторы, спонсоры, директора ресторанов. Короче, каждый год все, кто интересуется бизнесом и едой, приезжают на этот фестиваль. Они посещают форумы, конференции и мастер-классы, где готовят уникальные блюда по традиционным рецептам. Также лучшие специалисты из разных регионов России будут участвовать в престижном чемпионате России по кулинарии. Вы должны заказать ваш билет только через веб-сайт организаторов этого фестиваля. Все билеты электронны и бесплатны. Вы получите ваш электронный билет на вашем e-mail. Можно ехать к нам общественным транспортом - станция метро Мякинино, выход прямо к фестивалю.

## **Move to Penza and live longer!**

**F1** В городе Пенза появилась необычная статистика – двадцать пять процентов людей живёт до девяноста лет. Как мы знаем об этой статистике? Недавно по телевизору шла передача об этих здоровых пенсионерах - даже эксперты не знают, почему там люди живут так долго. Пенсионерка Алла Петрова говорит: «Это не секрет, у нас медицинский центр, где работают отличные врачи. Но также можно заниматься йогой и аэробикой. Нам, бабушкам, очень нравится прыгать под музыку. Раньше мне было трудно ходить, а сейчас гораздо легче, и например я регулярно хожу по магазинам». Но её сосед Глеб, которому уже сто два года, не согласен. Он считает, что самое важное в жизни-это работа, семья, свежий воздух и хорошее чувство юмора.

**End of Recording**